

ଗୋଆ ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଅନ୍ୟଜଣେ

ବନାମ

ଏସ୍ ଏମ୍ ଟି. ଏସ୍.ଏ. ଅବଦୁଲ କରୀମ ଇତ୍ୟାଦି ଇତ୍ୟାଦି

ମାର୍ଚ୍ଚ 15, 1996

[କେ. ରାମାସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ଜି.ଟି. ନାନାବତୀ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିହସ୍ତ]

ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣ ଅଧିନିୟମ, 1894:

ଜମି ଅଧିଗ୍ରହଣ - ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଥିବା ବିବାଦଟି ପୂର୍ବ ରାୟ ଦ୍ୱାରା ଅତ୍ୟୁତ୍ତ - ସେହି ରାୟ ଅନୁଯାୟୀ ଫସଲ ।

ବାବୁଆ ରାମ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ ବନାମ ୟୁ.ପି. ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଅନ୍ୟଜଣେ, [1995] 2 SCC 689 ମାମଲା ଉପରେ ନିର୍ଭରଶୀଳତା ରଖାଯାଇଥିଲା ।

ଦେଖାନୀ ଅପିଲୀୟ ଅଧିକାରିତା: ଦେଖାନୀ ଅପିଲ ସଂଖ୍ୟା 5231/1996 ଇତ୍ୟାଦି ।

ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 229/1993 ରେ ବନ୍ଦେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ 19.8.93 ର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ଅପିଲ ।

ଅପିଲକାରୀମାନଙ୍କ ତରଫରୁ ଏସ୍.କେ. ମେହେଟ୍ଟା ।

ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ତରଫରୁ ପି.ଏନ୍. ପୁରୀ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା:

ବିଳମ୍ବକୁ କ୍ଷମା କରିଦିଆଯାଉଛି ।

ମଞ୍ଜୁରୀ ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା । ଉଭୟ ପକ୍ଷର ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତାଙ୍କୁ ଆମେ ଶୁଣିଛୁ ।

ଏହି ମାମଲାରେ ଉଠିଥିବା ବିବାଦଟି ବାବୁଆ ରାମ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ ବନାମ ୟୁ.ପି. ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଅନ୍ୟଜଣେ, [1995] 2 SCC 689 ମାମଲାରେ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ରାୟ ଦ୍ୱାରା ଅତ୍ୟୁତ୍ତ ।

ଏହି ରାୟକୁ ଅନୁସରଣ କରି ଅପିଲଗୁଡ଼ିକୁ ମଞ୍ଜୁରୀ ଦିଆଯାଇଛି, କିନ୍ତୁ ଏହି ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି, କୌଣସି ଖର୍ଚ୍ଚ ରହିବ ନାହିଁ ।

ଟି.ଏନ୍.ଏ.

ଅପିଲକୁ ମଞ୍ଜୁରୀ ଦିଆଗଲା ।

### ଅସ୍ୱୀକରଣ

“ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ” ।

### ଭାଷାନ୍ତର :

ଅମରେଶ୍ୱର ମିଶ୍ର, ଅନୁବାଦକ,  
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।